

# AETER 2017

## *La formación en terminología, un espacio en movimiento*

Viernes, 3 de noviembre de 2017

Universitat Pompeu Fabra, Campus de la Comunicació, Sala 55.309

### PROGRAMA

09:00 Recepción

09:30 Inauguración a cargo de la vicerrectora de Docència i Ordenació Acadèmica de la UPF, Dra. Cristina Gelpí, del decano de la Facultat de Traducció i Interpretació, Dr. Sergi Torner, y de la presidenta de AETER, Dra. Guadalupe Aguado de Cea.

9:45 Presentación de los representantes de cada centro.

10:00 *A propósito de los dos congresos sobre enseñanza de la terminología (1991 y 2002)*, a cargo de Natividad Gallardo (UGR)

10:10 *26 años después del Seminario sobre Programa de los cursos de terminología en la licenciatura de Traducción e Interpretación en España*, a cargo de Mercè Lorente (UPF)

10:20 Pausa-café

10:45 Mesa redonda: *El impacto del EEES sobre la enseñanza de la terminología*

Moderadora: Judit Freixa (UPF)

Participantes: Joaquín García Palacios (USAL), Gloria Guerrero (UMA), Ana M. Monterde (ULPGC), Iolanda Galanes (UVigo) y Anna Aguilar-Amat (UAB).

12:15 Mesa redonda: *Nuevos marcos docentes, nuevas metodologías docentes, nuevas orientaciones*. Moderadora: Iria da Cunha (UNED)

Participantes: Nava Maroto (UPM), Isabel Santamaría (UA), Rosa Castro (UAM), Antoni Oliver (UOC), Fernando Contreras (UEM), Rosa Estopà (UPF).

13:45 Pausa comida

15:30 Mesa redonda: *Objetivos y contenidos de la materia de terminología en los estudios universitarios*. Moderadora: Rosa Estopà (UPF)

Ponentes: Purificación Fdez. Nistal (UVA), Igone Zabala (EHU), Gustavo Filsinger (UPO), Chelo Vargas (UA).

16:30 La formación de formadores en terminología, a cargo de M. Teresa Cabré (UPF-IEC). Palabras de presentación de Ona Domènech (UOC).

17:00 Clausura. Propuesta de articulación de la red de profesores de terminología dentro de AETER, a cargo de Guadalupe Aguado de Cea, presidenta de AETER.

17:15 Pausa-café

17:30 o 18:00 Asamblea de AETER (en la misma sala 55.309)